

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL, Euratom) 2016/1192,****6. juuli 2016,****Euroopa Liidu ja tema teenistujate vaheliste vaidluste esimeses kohtuastmes lahendamise pädevuse  
Üldkohtule üleandmise kohta**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 256 lõiget 1, artikli 257 esimest ja teist lõiku ning artikli 281 teist lõiku,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 106a lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Kohtu taotlust,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni arvamust <sup>(1)</sup>,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt <sup>(2)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Protokoll nr 3 Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL, Euratom) 2015/2422, <sup>(3)</sup> artiklis 48 sätestatakse, et Üldkohus, mis koosneb 40 kohtunikust alates 25. detsembrist 2015, koosneb 47 kohtunikust alates 1. septembrist 2016 ning alates 1. septembrist 2019 kahest kohtunikust igast liikmesriigist.
- (2) Nagu on märgitud määruse (EL, Euratom) 2015/2422 põhjenduses 9, peaks Üldkohtu kohtunike arvu suurendamisega seitsme kohtuniku võrra 1. septembril 2016 kaasnema Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artiklis 270 sätestatud liidu ja tema teenistujate vaheliste vaidluste esimeses kohtuastmes lahendamise pädevuse üleandmine Üldkohtule. Pädevuse üleandmine tingib vastavalt ELi toimimise lepingu artikli 256 lõikele 1 Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu („Avaliku Teenistuse Kohus“) tegevuse lõpetamise.
- (3) Seega tuleks ühelt poolt kõikide institutsioonide, organite ja asutuste ning teiselt poolt nende teenistujate vaheliste Euroopa Liidu Kohtu pädevusse antud vaidluste esimeses kohtuastmes lahendamine anda Üldkohtule.
- (4) Seepärast tuleb tunnistada kehtetuks nõukogu otsus 2004/752/EÜ, Euratom <sup>(4)</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL, Euratom) nr 979/2012 <sup>(5)</sup> ning muuta protokoll nr 3.
- (5) Üldkohus peaks Euroopa Liidu avaliku teenistusega seotud vaidluste lahendamisel võtma arvesse kõnealuse valdkonna vaidluste eripära, sealhulgas hindama igas menetluse staadiumis võimalusi vaidluse lahendamiseks poolte kokkuleppel.

<sup>(1)</sup> 22. veebruari 2016. aasta arvamus (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi 9. juuni 2016. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 24. juuni 2016. aasta otsus.

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2015. aasta määrus (EL, Euratom) 2015/2422, millega muudetakse protokoll nr 3 Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta (ELT L 341, 24.12.2015, lk 14).

<sup>(4)</sup> Nõukogu 2. novembri 2004. aasta otsus 2004/752/EÜ, Euratom, millega asutatakse Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohus (ELT L 333, 9.11.2004, lk 7).

<sup>(5)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL, Euratom) nr 979/2012 Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohtu asenduskohtunike kohta (ELT L 303, 31.10.2012, lk 83).

- (6) Lisaks tuleks kehtestada sobivad üleminekusätted liidu avaliku teenistusega seotud kohtuasjade üleandmiseks Üldkohtule, et tagada menetluse nõuetekohane läbiviimine kohtuasjades, mis olid Avaliku Teenistuse Kohtu menetluses pädevuse üleandmise kuupäeval, ning määrata kindlaks normid, mida kohaldatakse apellatsioonkaebustele, mis on kõnealusel kuupäeval menetluses või mis esitatakse Avaliku Teenistuse Kohtu otsuste peale hiljem,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### *Artikkel 1*

Otsus 2004/752/EÜ, Euratom ja määrus (EL, Euratom) nr 979/2012 tunnistatakse kehtetuks.

#### *Artikkel 2*

Protokolli nr 3 muudetakse järgmiselt.

- 1) Lisatakse järgmine artikkel:

*„Artikkel 50a*

1. Üldkohus lahendab esimese astmena Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 270 osutatud vaidlusi liidu ja tema teenistujate vahel, sealhulgas Euroopa Liidu Kohtu pädevusse antud vaidlusi ühelt poolt kõigi institutsioonide, organite ja asutuste ning teiselt poolt nende teenistujate vahel.

2. Üldkohus võib igas menetluse staadiumis, sealhulgas alates hagi esitamisest, hinnata võimalusi lahendada vaidlus poolte kokkuleppel ja üritada kaasa aidata poolte kokkuleppe saavutamisele.“

- 2) Artikkel 62c asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 62c*

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 257 alusel moodustatud erikohtute pädevust, koosseisu, töökorraldust ja menetlust käsitlevad sätted sätestatakse käesoleva põhikirja lisas.“

- 3) lisa I jäetakse välja.

#### *Artikkel 3*

Kohtuasjad, mis on Avaliku Teenistuse Kohtu menetluses 31. augustil 2016, antakse üle Üldkohtule. Üldkohus jätkab nende menetlemist staadiumist, milles need on kõnealusel kuupäeval, ja vastavalt oma kodukorrale. Kui kohtuasi antakse Üldkohtule üle pärast menetluse suulise osa lõppu, uuendatakse menetluse suuline osa.

#### *Artikkel 4*

Olenemata käesoleva määruse artikli 2 punktist 3, kohaldatakse protokoll nr 3 lisa I artikleid 9–12 Avaliku Teenistuse Kohtu otsuste peale esitatud apellatsioonkaebustele, mis on esitatud Üldkohtule 31. augustiks 2016 või mis esitatakse pärast nimetatud kuupäeva. Kui Üldkohus tühistab Avaliku Teenistuse Kohtu otsuse, ent leiab, et kohtuasja menetlusstaadium ei võimalda otsust teha, suunab ta kohtuasja kojale, mis ei lahendanud apellatsioonkaebust.

*Artikkel 5*

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamisele järgneva kuu esimesel päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. septembrist 2016.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg, 6. juuli 2016

*Euroopa Parlamendi nimel*

*president*

M. SCHULZ

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

I. KORČOK

---